

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 696/2013**od 22. srpnja 2013.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 329/2007 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir zajedničke prijedloge visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 329/2007 od 27. ožujka 2007. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje ⁽¹⁾ provode se mjere predviđene Zajedničkim stajalištem Vijeća 2006/795/ZVSP od 20. studenoga 2006. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje ⁽²⁾, koja je kasnije stavljena izvan snage i zamijenjena Odlukom Vijeća 2010/800/ZVSP od 22. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje ⁽³⁾.
- (2) Vijeće je 22. travnja 2013. donijelo Odluku 2013/183/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2010/800/ZVSP ⁽⁴⁾ obnavljajući time postojeće mjere i provodeći Rezoluciju Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (UNSC) 2094 (2013).
- (3) Mjere ograničavanja uključuju zabranu pružanja tehničkog osposobljavanja, savjeta, usluga ili tehničke pomoći u pogledu zabranjenih predmeta i potrebno je proširiti opseg te zabrane kako bi se uključile druge posredničke usluge.
- (4) Pružanje financijskih usluga dodatnim osobama i subjektima zabranjeno je, posebno osobama koje djeluju u ime ili prema uputama imenovanih osoba i subjekata ili subjekata koje oni posjeduju ili nadziru, a u tu je svrhu potrebno dodati u Uredbu (EZ) br. 329/2007 dodatne kriterije za uvrštavanje na popis.
- (5) Potrebno je zabraniti uspostavljanje novih korespondentnih odnosa s bankama u Demokratskoj Narodnoj Republici Koreji („Sjeverna Koreja”) i održavanje korespondentnih odnosa s bankama u Sjevernoj Koreji ako postoje opravdani razlozi za vjerovanje da bi to moglo doprinijeti aktivnostima Sjeverne Koreje povezanim s nuklearnim naoružanjem, drugim programima poveza-

nima s oružjem za masovno uništavanje ili balističkim raketama ili drugim zabranjenim aktivnostima. Nadalje, financijskim institucijama država članica zabranjeno je otvaranje bankovnih računa u Sjevernoj Koreji.

- (6) Potrebno je pregledati teret koji potječe iz Sjeverne Koreje ili se šalje u Sjevernu Koreju ili su Sjeverna Koreja ili njezini državljani sudjelovali u njegovu posredovanju ili osiguravanju ili pojedinci te subjekti koji djeluju u njihovo ime, ako postoje opravdani razlozi za vjerovanje da teret sadrži zabranjene predmete. Sukladno tome, trebao bi postojati zahtjev za predavanje informacija prije dolaska i odlaska. Ako plovilo odbije inspekciju, trebalo bi mu zabraniti ulazak.
- (7) Svim je zrakoplovima zabranjeno uzlijetanje i slijetanje s područja Unije te prelijetanje iznad njega ako postoje opravdani razlozi za vjerovanje da zrakoplov sadrži zabranjene predmete.
- (8) U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 329/2007 navode se svi proizvodi, materijali, oprema, roba i tehnologija, uključujući softver, koji spadaju u proizvode ili tehnologiju s dvojnomo namjenom, kako je definirano u Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 ⁽⁵⁾, i koje je zabranjeno prodavati, nabavljati, prenositi ili izvoziti bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u Demokratskoj Narodnoj Republici Koreji ili za upotrebu u Sjevernoj Koreji u skladu s člankom 2. Uredbe (EZ) br. 329/2007.
- (9) U Prilogu I.a navode se drugi proizvodi, materijali, oprema, roba i tehnologija koji bi mogli koristiti sjevernokorejskim programima povezanim s nuklearnim naoružanjem, s drugim naoružanjem za masovno uništavanje ili s balističkim raketama i koje je također zabranjeno prodavati, nabavljati, prenositi ili izvoziti. Unija treba poduzeti potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih proizvoda koje je potrebno navesti u tom Prilogu.
- (10) Popis proizvoda u Prilogu I.a Uredbi (EZ) br. 329/2007 trebalo bi izmijeniti tako da mu se doda popis proizvoda iz Priloga I. ovoj Uredbi.
- (11) Ove mjere spadaju u područje primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije i stoga su, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena provedba od strane gospodarskih subjekata u svim državama članicama, za njihovu provedbu potrebne regulatorne mjere na razini Unije.
- (12) Uredbu (EZ) br. 329/2007 trebalo bi stoga izmijeniti na odgovarajući način,

⁽¹⁾ SL L 88, 29.3.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 322, 22.11.2006., str. 28.

⁽³⁾ SL L 341, 23.12.2010., str. 32.

⁽⁴⁾ SL L 111, 23.4.2013., str. 52.

⁽⁵⁾ SL L 134, 29.5.2009., str. 1.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 329/2007 izmjenjuje se kako slijedi:

1. U članku 1. dodaje se sljedeća točka:

“9. ‘usluge posredovanja’ znači:

- i. pregovaranje ili način transakcija u vezi s kupnjom, prodajom ili opskrbom robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga, uključujući iz jedne treće zemlje u drugu; ili
- ii. prodaja ili kupnja robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga, uključujući i kad se nalaze u trećoj zemlji radi prijenosa u drugu treću zemlju;”.

2. Članak 3. stavak 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) izravno ili neizravno pružati tehničku pomoć ili usluge posredovanja u pogledu robe i tehnologije navedenih u Zajedničkom popisu vojne opreme EU-a ili u prilogima I., I.a i I.b te osiguranja, proizvodnje, održavanja i upotrebe robe navedene u Zajedničkom popisu vojne opreme EU-a ili u prilogima I., I.a i I.b bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Sjevernoj Koreji ili za upotrebu u Sjevernoj Koreji.”

3. Članak 3.a zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.a

1. Kako bi se spriječio prijenos robe i tehnologije koje pokriva Zajednički popis vojne opreme EU-a ili čija su opskrba, prodaja, prijenos, izvoz ili uvoz zabranjeni ovom Uredbom i uz obvezu pružanja informacija prije dolaska i odlaska nadležnim carinskim tijelima, kako je određeno u relevantnim odredbama o ulaznim i izlaznim skraćenim deklaracijama, kao i o carinskim deklaracijama u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2913/92 (*) i u Uredbi Komisije (EEZ) br. 2454/93 (**), osoba koja pruža informacije iz stavka 2. ovog članka izjavljuje je li roba obuhvaćena Zajedničkim popisom vojne opreme ili ovom Uredbom i, ako je za njihov izvoz potrebno odobrenje, navodi osobitosti izdane izvozne dozvole.

2. Potrebni dodatni elementi iz ovog članka podnose se u pisanom obliku ili uporabom carinske deklaracije, prema potrebi.

3. Ako postoji opravdana osnova za sumnju u to da plovilo sadrži predmete koji su zabranjeni na temelju ove Uredbe, zabranjeno je prihvaćati ili pružati pristup lukama na području Unije za:

- (a) bilo koje plovilo koje je odbilo inspekciju nakon što je takvu inspekciju odobrila država pod čijom se zastavom plovi; ili

- (b) bilo koje plovilo koje plovi pod zastavom Sjeverne Koreje, a koje je odbilo inspekciju.

4. Zabrane u stavku 3. ne ograničavaju pristup lukama u izvanrednim situacijama.

5. Zabrane u stavku 3. ne ograničavaju pristup lukama ako je takav pristup potreban radi inspekcije.

6. Zabrane u stavku 3. ne ograničavaju nijedno plovilo koje plovi pod zastavom države članice da pristupi luci države pod čijom zastavom plovi.

7. Zabranjeno je sudjelovanje, svjesno i namjerno, u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje stavka 3.

(*) SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

(**) SL L 253, 11.10.1993., str. 1.”

4. Umeću se sljedeći članci:

„Članak 3.b

Zabranjuje se pružati usluge opskrbe gorivom ili drugim potrepštinama ili pružati bilo koje druge usluge plovilima Sjeverne Koreje ako pružatelji usluga imaju informacije, uključujući i one od nadležnih carinskih tijela koje se temelje na informacijama prije dolaska i odlaska iz članka 3.a stavka 1., na temelju kojih se može opravdano posumnjati da se na plovilima nalaze proizvodi čija su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju ove Uredbe, osim ako je pružanje takvih usluga potrebno iz humanitarnih razloga.

Članak 3.c

1. Osim ako je to zabranjeno člankom 8. Rezolucije 1718 (2006) Vijeća sigurnosti UN-a, člancima 9., 10. i 23. Rezolucije 1874 (2009) Vijeća sigurnosti UN-a, člankom 9. Rezolucije 2807 (2013) Vijeća sigurnosti UN-a, člancima 7. i 20. Rezolucije 2094 (2013) Vijeća sigurnosti UN-a ili relevantnim mjerama usvojenima naknadnim rezolucijama Vijeća sigurnosti UN-a, nadležna tijela mogu odobriti, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, transakcije u vezi s robom i tehnologijom iz članka 2. stavka 1. ove Uredbe ili pomoć ili posredničke usluge iz članka 3. stavka 1., ako su ta roba i tehnologija, pomoć ili posredničke usluge namijenjeni za prehrambene, poljoprivredne, medicinske ili druge humanitarne svrhe.

2. Dotična država članica o izdanim odobrenjima obavješćuje druge države članice i Komisiju, u roku četiri tjedna od izdavanja odobrenja, u skladu s ovim člankom.”

5. Članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako se u posebnom slučaju smatra potrebnim odstupiti od članka 2. stavka 1. točke (a) ili od članka 3. stavka 1. točaka (a) ili (b), dotični prodavač, dobavljač, prenositelj, izvoznik ili pružatelj usluge može podnijeti valjano obrazložen zahtjev nadležnim tijelima države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II. Država članica koja primi zahtjev, ako smatra da je takvo odstupanje opravdano, podnosi Vijeću sigurnosti UN-a zahtjev za posebno odobrenje.”;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„4. Nadležna tijela država članica mogu odobriti pod uvjetima kakve smatraju prihvatljivima transakciju u pogledu robe navedene u točki 17. Priloga III., pod uvjetom da je ta roba za humanitarne potrebe ili za potrebe diplomatskih ili konzularnih misija ili međunarodnih organizacija koje uživaju imunitete u skladu s međunarodnim pravom.”

6. Članak 5.a stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) otvoriti novi bankovni račun kod kreditne ili financijske institucije sa sjedištem u Sjevernoj Koreji ili kod bilo koje kreditne ili financijske institucije iz članka 11.a stavka 2.;

(b) ući u novi korespondentni bankovni odnos s kreditnom ili financijskom institucijom sa sjedištem u Sjevernoj Koreji ili s bilo kojom kreditnom ili financijskom institucijom iz članka 11.a stavka 2.”;

(b) dodaju se sljedeće točke:

„(c) otvoriti novo predstavništvo u Sjevernoj Koreji ili osnovati novu podružnicu ili ovisno društvo u Sjevernoj Koreji;

(d) ući u novi zajednički pothvat s kreditnom ili financijskom institucijom sa sjedištem u Sjevernoj Koreji ili s bilo kojom kreditnom ili financijskom institucijom iz članka 11.a stavka 2.;

(e) održavati korespondentni bankovni odnos s kreditnom ili financijskom institucijom sa sjedištem u Sjevernoj Koreji i s bilo kojom kreditnom ili financijskom institucijom iz članka 11.a stavka 2. ako postoje informacije na temelju kojih se može opravdano pretpostaviti da bi to moglo doprinijeti aktivnostima Sjeverne Koreje povezanim s nuklearnim naoružanjem, ostalim oružjem za masovno uništavanje ili s programima balističkih raketa ili drugim aktivnostima zabranjenima ovom Uredbom ili Odlukom 2013/183/ZVSP.”

7. U članku 6. stavci od 1. do 4. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, koje drže ili nadziru osobe, subjekti, tijela i skupine navedeni u Prilogu IV. Prilog IV. uključuje osobe, subjekte i tijela koje odredi Odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti UN-a, u skladu sa stavkom 8. točkom (d) Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1718 (2006) i stavkom 8. Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 2094 (2013).

2. Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, koje drže ili nadziru osobe, subjekti i tijela navedeni u Prilogu V. Prilog V. uključuje osobe, subjekte i tijela koji nisu navedeni u Prilogu IV. i za koje je Vijeće, u skladu s člankom 15. stavkom 1. točkom (b) Odluke 2013/183/ZVSP, utvrdilo:

(a) da su odgovorni, uključujući pružanjem potpore ili promicanjem, za programe Sjeverne Koreje povezane s nuklearnim naoružanjem, ostalim oružjem za masovno uništavanje i balističkim raketama, kao i osobe, subjekti ili tijela koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama te osobe, subjekti ili tijela koji su u njihovom vlasništvu ili pod njihovim nadzorom, uključujući putem nezakonitih sredstava;

(b) da pružaju financijske usluge ili prijenos, kroz područje Unije ili iz njega ili uključujući državljane država članica ili subjekte organizirane na temelju njihovih prava ili osobe ili financijske institucije na području Unije, bilo kakve financijske ili druge imovine ili resursa koji mogu doprinijeti programima Sjeverne Koreje povezanim s nuklearnim naoružanjem, ostalim oružjem za masovno uništavanje ili balističkim raketama ili osobe, subjekte ili tijela koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputama ili osobe, subjekte i tijela koji su u njihovom vlasništvu ili pod njihovim nadzorom; ili

(c) da sudjeluju, uključujući pružanjem financijskih usluga, u opskrbi, u Sjevernu Koreju ili iz nje, oružja i povezanog materijala svih vrsta ili predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koja bi mogla doprinijeti programima Sjeverne Koreje povezanim s nuklearnim naoružanjem, ostalim oružjem za masovno uništavanje i balističkim raketama.

Prilog V. mora se redovito preispitivati, barem svakih 12 mjeseci.

2.a Zamrzavaju se sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, koje drže ili nadziru osobe, subjekti, tijela i skupine navedeni u Prilogu V.a. Prilog V.a uključuje osobe, subjekte ili tijela koji nisu obuhvaćeni prilogima IV. i V. koji rade u ime ili prema uputama

osobe, subjekta ili tijela navedenih u prilogima IV. ili V. ili osobe koje pomažu u izbjegavanju ili kršenju odredaba ove Uredbe ili Odluke 2013/183/ZVSP.

Prilog V.a mora se redovito preispitati, barem svakih 12 mjeseci.

3. Prilozi IV., V. i V.a uključuju, ako su one raspoložive, informacije o fizičkim osobama s popisa koje omogućuju dostatno utvrđivanje identiteta dotičnih osoba.

Takve informacije mogu uključivati:

- (a) prezime i imena, uključujući druga imena i titule, ako postoje;
- (b) datum i mjesto rođenja;
- (c) državljanstvo;
- (d) broj putovnice i osobne iskaznice;
- (e) porezni broj i broj socijalnog osiguranja;
- (f) spol;
- (g) adresu ili druge informacije o mjestu gdje se osoba nalazi;
- (h) funkciju ili zvanje;
- (i) datum uvrštenja na popis.

Prilozi IV., V. i V.a također uključuju razloge uvrštenja na popis, primjerice zanimanje.

Prilozi IV., V. i V.a također mogu uključivati informacije za utvrđivanje identiteta, kako je određeno u ovom stavku, o članovima obitelji osoba uvrštenih na popis, pod uvjetom da su te informacije u konkretnom slučaju potrebne isključivo za provjeru identiteta dotične fizičke osobe uvrštene na popis.

4. Nikakva financijska sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju se na raspolaganje, izravno ili neizravno, ili u korist fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela navedenih u prilogima IV., V. i V.a."

8. Članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 7.

1. Odstupajući od članka 6., nadležna tijela država članica kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu II. mogu odobriti oslobođanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da su dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori:

- (a) potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba pravnih ili fizičkih osoba, subjekata ili tijela navedenih u prilogima IV, V. i V.a te uzdržanih članova obitelji takvih fizi-

čkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i komunalne troškove;

- (b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu troškova pružanja pravnih usluga; ili
- (c) namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge za redovito održavanje ili upravljanje zamrznutim financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima; i
- (d) ako se odobrenje tiče osobe, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu IV., a dotična je država članica obavijestila Odbor za sankcije o toj odluci i svojoj namjeri da izda odobrenje i ako Odbor za sankcije ne podnese prigovor na taj potez u roku od pet radnih dana od obavijesti.

2. Odstupajući od članka 6., nadležna tijela država članica, kako je naznačeno na internetskim stranicama navedenima u Prilogu II., mogu odobriti oslobođanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora nakon što su utvrdila da su dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da:

- (a) ako se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu IV., dotična država članica o toj je odluci obavijestila Odbor za sankcije, a taj je Odbor odluku odobrio; i
- (b) ako se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo koji su navedeni u Prilogu V. ili V.a, dotična država članica obavijestila je druge države članice i Komisiju o razlozima zbog kojih smatra da treba izdati konkretno odobrenje, najmanje dva tjedna prije izdavanja odobrenja.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o odobrenju izdanom na temelju stavaka 1. i 2."

9. U članku 8. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) založno pravo ili presuda nisu u korist osobe, subjekta ili tijela navedenih u prilogima IV., V. ili V.a."

10. Članak 11.a stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Kreditne i financijske institucije koje pripadaju području primjene članka 16. dužne su prilikom poslovanja s kreditnim i financijskim institucijama iz stavka 2., a kako bi se spriječilo da takve aktivnosti doprinose programima Sjeverne Koreje povezanim s nuklearnim naoružanjem, ostalim oružjem za masovno uništavanje ili balističkim raketama ili radi sprječavanja drugih aktivnosti zabranjenih ovom Uredbom ili Odlukom 2013/183/ZVSP:

- (a) neprestano pratiti promet na računima, posebno pomoću svojih programa za dubinsku analizu klijenata i na temelju svojih obveza u pogledu sprječavanja pranja novca i financiranja terorizma;
- (b) zahtijevati da se u uputama za plaćanje ispune sva polja s podacima koji se odnose na pošiljatelja i primatelja te transakcije, a ako ti podaci nisu ispunjeni, odbiti transakciju;
- (c) čuvati sve evidencije o transakcijama tijekom razdoblja od pet godina i na zahtjev ih dati na raspolaganje državnim tijelima;
- (d) ako posumnjaju ili imaju opravdanu osnovu za sumnju da su sredstva povezana s financiranjem širenja naoružanja, bez odgode obavijestiti o svojim sumnjama Jedinicu za financijski nadzor (FIU) ili neko drugo nadležno tijelo koje odredi dotična država članica, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II., ne dovodeći u pitanje članak 3. stavak 1. ili članak 6. FIU ili neko drugo nadležno tijelo djeluje kao nacionalni centar za primanje i analizu izvješća o sumnjivim transakcijama u pogledu mogućeg financiranja širenja naoružanja. FIU ili drugo takvo nadležno tijelo ima izravan ili neizravan te pravodoban pristup financijskim i administrativnim informacijama te informacijama o kaznenom progonu koje su mu potrebne kako bi pravilno vršio tu funkciju, uključujući analizu izvješća o sumnjivim transakcijama.”

11. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 11.b

1. Ako postoji opravdana osnova za vjerovanje da zrakoplov sadrži predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni na temelju članka 2., 4. ili 4.a, tom je zrakoplovu zabranjeno:

- (a) letjeti iznad područja Unije; ili
- (b) uzletjeti ili sletjeti na području Unije.

2. Stavak 1. ne ograničava zrakoplov u tome da izvede hitno slijetanje.

3. Stavak 1. ne ograničava zrakoplov registriran u državi članici u tome da izvede slijetanje radi inspekcije zabranjenih predmeta.

4. Zabranjeno je sudjelovanje, svjesno i namjerno, u aktivnostima čiji su cilj ili učinak zaobilaženje stavka 1.”

12. Umeće se sljedeći članak:

“Članak 11.c

1. Zamrzavanje sredstava i gospodarskih resursa ili zabrana stavljanja na raspolaganje financijskih sredstava i gospodarskih resursa, provedeni prema načelu savjesnosti i poštenja na način koji je u skladu s ovom Uredbom, ne podrazumijevaju nikakvu odgovornost fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koje je provodi ili pripadajućih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže da su ta sredstva i gospodarski resursi zamrznuti ili uskraćeni kao posljedica nemara.

2. Mjere određene trenutačnom Uredbom ne dovode ni do kakve vrste odgovornosti dotičnih fizičkih ili pravnih osoba te subjekata ili tijela ako nisu znali ili nisu imali opravdane razloge sumnjati da bi svojim radnjama mogli prekršiti te zabrane.”

13. Prilog I.a Uredbi (EZ) br. 329/2007 mijenja se u skladu s tekstom utvrđenim u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Prilog II. ovoj Uredbi umetnut je kao Prilog V.a Uredbi (EZ) br. 329/2007.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. srpnja 2013.

Za Vijeće

Predsjednica

C. ASHTON

PRILOG I.

Prilog Ia Uredbi (EZ) br. 329/2007 mijenja se kako slijedi:

— Iza unosa LA1.024 umeću se sljedeći unosi:

„LA1.025	Slitine tantala, osim onih navedenih u 1C002 i 1C202.	1C002
		1C202
LA1.026	Cirkonij i slitine cirkonija, osim onih navedenih u 1C011, 1C111 i 1C234.	1C011
		1C111
		1C234
LA1.027	Eksplzivne tvari, osim onih navedenih u 1C239 na popisu vojne opreme, ili tvari ili mješavine s masenim udjelom tih eksplozivnih tvari većim od 2 %, kristalične gustoće veće od 1,5 g/cm ³ i s brzinom detonacije većom od 5 000 m/s.	1C239"

— Unos LA2.002 zamjenjuje se sljedećim:

„LA2.002	Alatni strojevi, osim onih navedenih u 2B001 ili 2B201 i bilo koja njihova kombinacija, za uklanjanje (ili rezanje) metala, keramike ili 'kompozita' koji, prema tehničkim specifikacijama proizvođača, mogu biti opremljeni elektroničkim uređajima za 'numeričku kontrolu', koji imaju točnost pozicioniranja jednaku ili manju (bolju) od 30 µm prema ISO 230/2 (1988) (1) ili istovrijednoj nacionalnoj normi duž bilo koje linearne osi.	2B001
		2B201"

— Iza unosa LA6.012 umeće se sljedeći unos:

„LA6.013	Laseri, osim onih navedenih u 6A005 ili 6A205.	6A005
		6A205"

PRILOG II.

„PRILOG V.a

POPIS OSOBA, SUBJEKATA I TIJELA IZ ČLANKA 6. STAVKA 2.a"